

Informator Polkowicki

Nr 47/98 (67)

20.11.1998 r.

Nakład: 3000

Wydawnictwo bezpłatne

Daniel Olbrychski
aktor, sportowiec
i pisarz

czytaj str. 4

Dofinansowani
strażacy

czytaj str. 2

Zwiększony dochód
gminy

czytaj str. 3

NIE PODZIELIMY
LOSÓW BYTOMIA

czytaj str. 5



KALETKA

ZAPISY:

DOM TEL. 847-45-78
SP-3 TEL. 845-16-42

KURSY PRAWA JAZDY Kat. „B”

ROZPOCZĘCIE KURSU

04.12.98r. GODZ. 17.00

SZKOŁA PODSTAWOWA NR-3 - SALA 110

W POLKOWICACH

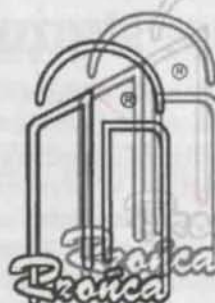
UWAGA!

- KURS MIKOŁAJKOWY -

WŚRÓD UCZESTNIKÓW ROZLOSUJEMY KURS GRATIS!

- zajęcia teoretyczne w piątki od 17.00 do 19.00,
- pytania testowe,
- komplet podręczników,
- badania lekarskie.

- CENA KURSU: 550zł - MOŻLIWOŚĆ DOKONYWANIA OPŁAT W RATACH
- MOŻLIWOŚĆ WYKUPIENIA JAZDY DOSKONAŁYCH
- NAUKA POD OPIEKĄ DOŚWIADCZONYCH WYKŁADOWCÓW I INSTRUKTORÓW
- NAUKA JAZDY NA NOWYCH SAMOCHODACH FIAT UNO I OPEL CORSA



OKNA
DRZWI
ROLETY
WITRYNY

SYSTEMY OKIENNE

UL. BACZYŃSKIEGO 14
59-320 POLKOWICE

tel: (076) 845-24-01

fax: (076) 845-44-81



ZMIANY W TELEWIZJI POLKOWICIE

Niedawno Polkowska Telewizja Kablowa wzbogaciła się o nowy sprzęt. Nabyła między innymi profesjonalną kamerę firmy JVC, oraz nowoczesny zestaw montażowy. Do tej pory telewizja posiadała dwie prostsze kamery oraz zestaw montażowy, na którym zarówno emitowano program lokalny, jak i montowano programy - takie jak Informacje Telewizji Polkowice, Magazyn Kulturalny, Magazyn Sportowy, czy „Z życia przedszkolaka”.

Od minionej środy przez dwa tygodnie nie zobaczymy w PTVK produkcji własnej, czyli wymienionych wyżej programów. W tym czasie od rana do wieczora nadawane będą filmy i programy opatrzone dotychczas napisem: przekaz satelitarny - emisja próbna.

Przerwa wynika z potrzeby konserwacji starego zestawu oraz wprowadzenia zmian technicznych

w związku ze zwiększeniem czasu nadawania programu lokalnego - z kilku godzin dziennie do czterech. Telewizja nadawać będzie siedem dni w tygodniu od godziny 8 rano do 22. Do tej pory filmy i programy, które można było zobaczyć, zamawiano u dystrybutora, który przysyłał je na taśmach video do Polkowic. Od niedawna to co widzimy w telewizorach, dociera do Telewizji Polkowice drogą satelitarną, dzięki czemu jakość jest nieporównywalnie lepsza. Po wprowadzeniu zmian technicznych nastąpi rozdział emisji od montażu programów własnych, który będzie się odbywał już na nowym, profesjonalnym zestawie montażowym. Wszystko - jak twierdzą w programie lokalnym - z korzyścią dla widza, który po przerwie zobaczy więcej programów o lepszej jakości.

Karol Banaszkiwicz

Dofinansowani strażacy

Na swojej drugiej sesji w dniu 12 listopada br., Rada Miejska przeznaczyła dla Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach kwotę w wysokości 239 600, 50 zł.

Przekazane środki wykorzystane zostaną na sfinansowanie zakończenia robót wykończeniowych i wyposażenie obiektu głównego nowej strażnicy.

Jak poinformował Tomasz Sawicki, dowódca Jednostki, połowa kwoty zostanie przeznaczona na wykonanie rampomyjni i posadзки w garażach oraz wykończenie części socjalnej. Przekazane środki fi-

nansowe posłużą również do wyposażenia strażnicy w meble i urządzenia techniczne. Wykonanie tych wszystkich prac pozwoli polkowickim strażakom wprowadzić się do nowego obiektu już na początku 1999 roku.

Obecna siedziba mieści się przy Zakładach Górniczych „Rudna”.

Budowa nowej strażnicy w Polkowicach trwa z przerwami od połowy 1996 roku. Będzie to najnowocześniejsza jednostka na Dolnym Śląsku. Dodajmy, że dotychczas gmina Polkowice przeznaczyła na ten cel 2,5 miliona złotych.

(mac)

Więści z polkowickiego ZZOZ-u

Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Polkowicach informuje, że z dniem 2 listopada 1998 r. Poradnia Neurologiczna będzie czynna w poniedziałki i czwartki w godz. 1400-1700. Pacjentów powyżej 15 roku życia przyjmuje lekarz neurolog Władysław Siberna. Dzieci do 15 roku życia przyjmuje w środy w godz. 1400-1600 lekarz neurolog Marek Mucha. Poradnia mieści się w Przychodni przy ul. Skalników 4, pokój nr 22, I piętro.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom pacjentów w zakresie specjalistycznej opieki zdrowotnej z dniem 18 listopada 1998 r. uruchomiona zostanie na bazie naszego Zakładu Poradnia Endokrynologiczna (w tym diagnostyki i chorób tarczycy), którą prowadzić będzie lekarz - specjalista chorób wewnętrznych, endokrynolog Waldemar Herman. Poradnia będzie czynna w każdą środę w godz. 900-1400 w Przychodni przy ul. Skalników 4, pokój nr 22, I piętro. Przy rejestracji do poradni wymagane będzie skierowanie lekarskie. Poradnia obejmie leczeniem pacjentów powyżej 15 roku życia.

W związku z wprowadzeniem od 1 stycznia 1999 r. powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Polkowicach, uprzejmie informuje o obowiązku dokonania wyboru zakładu opieki zdrowotnej, w którym będziecie Państwo korzystać z usług medycznych w zakresie leczenia podstawowego. W związku z powyższym zapraszamy swoich dotychczasowych pacjentów oraz te osoby, które do tej pory nie korzystały z naszych usług do składania deklaracji wyboru naszego Zakładu.

Szczegółowe informacje oraz druki deklaracji można uzyskać w punktach informacyjnych, we wszystkich przychodniach Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Polkowicach.

Dyrekcja ZZOZ w Polkowicach

Tąpnięcie „Galery”

W piątek (13.11) w Domu Kultury „Impresja” uroczyste otwarto wystawę grupy artystycznej „Galera” z Zielonej Góry. Organizatorem wystawy jest Stowarzyszenie Młodych Demokratów i POKSiR „Impresja”. W ten sposób Młodzi Demokraci zapoczątkowali akcję promocji kultury w naszym mieście.

Grupę „Galera” tworzą studenci zielonogórskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej. W Polkowicach zaprezentowano prace sześciu artystów. Polkowska wystawa jest dużą

nobilitacją dla członków grupy, gdyż poraz pierwszy przedstawiają swoje prace poza Zieloną Górą i przed tak szeroką publicznością. Jak twierdzą artyści, wernisaż jest swoistą promocją. Już sam tytuł - „Tąpnięcie” - sugeruje związek z Polkowicami. Istotnie, przedstawione obrazy w większym lub mniejszym stopniu nawiązują do polkowickiej rzeczywistości.

Wystawa mieści się w sali widowiskowej Domu Kultury i można ją obejrzeć do końca listopada.

(mac)

Wybór powiatowych władz kontynuowany

Podczas drugiej sesji Rady Powiatowej, która odbyła się w miniony poniedziałek (16.11. br.) kontynuowano wybór władz powiatowych.

Przewodniczącego rady wybrano na pierwszej sesji - przypomnijmy, został nim Piotr Korobczak - natomiast wciąż nie obsadzone były stanowiska wiceprzewodniczących.

Do dwóch miejsc zgłoszono cztery kandydatury: Krzysztofa Nowickiego i Andrzeja Płotnickiego (obaj AWS), Witolda Hajduka

(Porozumienie Powiatowe) i Ryszarda Jaroszewicza z SLD.

W tajnych wyborach na wiceprzewodniczących wybrano Witolda Hajduka i Krzysztofa Nowickiego, którzy zdobyli odpowiednio 27 i 22 głosy. Za kandydaturą Ryszarda Jaroszewicza głosowało pięciu radnych (tyle osób liczy klub SLD), a na Andrzeja Płotnickiego oddano cztery głosy.

Zgodnie z propozycją Jerzego Molskiego z SLD, złożoną podczas pierwszej

sesji, przystąpiono do wyboru komisji statutowej rady, która przygotowuje projekt statutu powiatu. Komisja ma charakter doraźny i liczy siedem osób. W jej skład weszli: Andrzej Czekałto i Andrzej Płotnicki (obaj AWS), Kamil Ciupak, Marek Tramś, Wiesław Wabik i Grzegorz Przybecki (wszyscy PP) oraz Ryszard Mazepa (SLD). W głosowaniu odpadła kandydatura Jerzego Molskiego. Na przewodniczącą komisji jednogłośnie wybrano Marka Tramśa.

Podczas sesji wybrano również pełnomocnika do organizacji starostwa powiatowego. Na to stanowisko wybrano Grzegorza Przybeckiego. Za jego kandydaturą głosowało 25 radnych, 5 było przeciwnych. Zgodnie z ustawą o samorządzie, pełnomocnika powołuje się do czasu wybrania Zarządu Powiatu. Jego zadaniem jest organizacja powiatu. Swoją funkcję składa automatycznie po wyborze zarządu.

(mac)

Zwiększony dochód gminy

Porządek obrad drugiej sesji polkowickiej Rady Miejskiej, która odbyła się 12.11. br. przewidywał trzy główne punkty: przyjęcie zmian budżetu gminy, ustalenie składu osobowego stałych komisji rady oraz powołanie delegatów do Zgromadzenia Polkowickiej Miejskiej Strefy Usług Publicznych.

Projekt zmian w budżecie gminy na 1998 rok przedstawiła Stanisława Bocian, zastępca burmistrza. Po przeliczeniu wszystkich wydatków, w

projekcie przewidziano zwiększenie dochodu gminy o kwotę 121 905 zł. Dokonane zmiany sprawiły, że tegoroczny budżet wygląda następująco: dochody - 96 395 898 zł, wydatki - 138 366 764 zł, niedobór - 38 088 291 zł. Nadwyżka budżetowa wyniesie 6 524 525 zł, a rozchody zwrotne - 2 641 950 zł. Za projektem opowiedziało się 23 radnych, przeciw głosowali radni SLD.

Stanisława Bocian poinformowała również, że Zarząd Gminy przyjął pro-

jekt budżetu na 1999 rok. Projekt został przedłożony Regionalnej Izbie Obračunkowej w Legnicy oraz radnym, którzy przedstawią swoje opinie do Komisji Budżetu i Finansów.

Podczas sesji radni przyjęli składy osobowe dziesięciu stałych komisji rady. Ustalono, że każdy radny może uczestniczyć w najwyżej dwóch komisjach, jednocześnie ograniczono dopuszczalność uczestnictwa jednego członka spoza rady w najwyżej jednej komisji. Od-

rzuceno propozycję Eugeniusza Kicaja, aby ograniczyć liczbę członków komisji spoza rady do trzyczestiu. W związku z tym, że Polkowicka Miejska Strefa Usług Publicznych kończy swą działalność z dniem 31.12. br., postanowiono nie powoływać nowych delegatów gminy do Zgromadzenia Strefy i pozostawić dotychczasowych, tj. Jolantę Węgierską i Grzegorza Kowalskiego. Tą propozycję Zarządu Gminy przyjęto jednogłośnie.

(mac)

Składy poszczególnych komisji:

Komisja Rewizyjna

1. Jarosław Dąbrowski - przewodniczący
2. Ireneusz Traczyk
3. Jan Bytniewski
4. Marek Jankowski
5. Jan Zarzycki
6. Adam Greń

Komisja Rozwoju Wsi i Rolnictwa

1. Jan Bytniewski - przewodniczący
2. Michał Jurczak
3. Kazimierz Horbas
4. Maria Kowalczyk
5. Marian Klarzyński
6. Eugeniusz Kicaj
7. Marek Buczma

Komisja Budżetu i Finansów

1. Stanisława Bocian - przewodnicząca
2. Jolanta Węgierska
3. Andrzej Tatuśko
4. Marian Klarzyński
5. Jerzy Staszak
6. Marek Buczma
7. Wojciech Machnicki

Komisja Oświaty

1. Stefan Ciżmar - przewodniczący
2. Regina Fedorczak
3. Tomasz Borkowski
4. Witold Krzemiński
5. Halina Stanisławska

Komisja Kultury i Sportu

1. Witold Krzemiński - przewodniczący
2. Stanisława Bocian
3. Marek Traczyk

4. Regina Fedorczak

5. Andrzej Kulczycki Komisja Opieki Społecznej i Spraw Socjalnych

1. Wojciech Machnicki - przewodniczący
2. Marek Stańczyszyn
3. Maria Kowalczyk
4. Halina Stanisławska

Komisja Zdrowia

1. Jolanta Węgierska - przewodnicząca
2. Piotr Stańczyszyn
3. Grzegorz Kowalski

Komisja Ochrony Środowiska

1. Grzegorz Kowalczyk - przewodniczący
2. Ireneusz Traczyk
3. Adam Greń
4. Michał Jurczak
5. Mariusz Gnych

Komisja Gospodarki Gminnej Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego

1. Eugeniusz Kicaj - przewodniczący
2. Marek Stańczyszyn
3. Tomasz Borkowski
4. Mariusz Gnych
5. Andrzej Kulczycki
6. Jan Zarzycki
7. Kazimierz Horbas

Komisja Rozwoju Gospodarczego

1. Marek Traczyk - przewodniczący
2. Jarosław Dąbrowski
3. Andrzej Tatuśko
4. Marek Jankowski
5. Piotr Stańczyszyn
6. Jerzy Staszak
7. Stefan Ciżmar

Daniel Olbrychski - aktor, sportowiec i pisarz

W polkowickim kinie z programem aktorsko - autorskim wystąpił Daniel Olbrychski. Spotkanie miało charakter otwarty - w każdej chwili można było zadać pytanie sławnemu aktorowi. Jednak publiczność nie była skora do wykorzystania nadarzającej się okazji, pytania zadawali jedynie dziennikarze obecni na występie.

Olbrychski pokazał jak wspaniale można nawiązać kontakt z młodą publicznością. Z niesamowitym zaangażowaniem recytował fragmenty „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza, wiersze Cypriana Kamila Norwida i innych ulubionych poetów. Oповідаł także o swoim udziale w filmie „Ogniem i mieczem”, gdzie gra Tuha - beja i w „Panu Tadeuszu”, gdzie wystąpił jako Gerwazy. Młodzież z zapartym tchem słuchała sugestywnie przekazywane opowieści o pracy na planach obu filmów, które wkrótce wejdą na ekrany.

Aktor ma nadzieję, że obejrzenie filmowej wersji „Pana Tadeusza” skłoni młodzież do przeczytania książki. - Byłaby to największa nagroda dla wszystkich aktorów występujących na planie filmu - stwierdził Olbrychski.

Odpowiadając na pytania stanowczo podkreślił, że w dzieciństwie marzył, aby zostać mistrzem olimpijskim. Trenował m. in. boks i kolarstwo, a ponadto znakomicie jeździ na koniu. Ogromnym wyróżnieniem jest dla niego Honorowa Odznaka Polskich Olimpijczyków, którą wręczył mu tragicznie zmarły Władysław Komar. - Ja po prostu kocham sport - zapewniał publiczność.

Po występie, przed garderobą artysty ustawiła się kolejka chętnych do uzyskanie autografu oraz dedykacji w autobiograficznej książce pt. „Parę lat z głowy”, w której aktor opisał ostatnie pięć lat swojego życia.

(mac)

Ile za wodę, ile za ścieki?

Przypada nam, jako Przedsiębiorstwu Gospodarki Miejskiej obowiązek wprowadzenia nowych opłat za dostawę wody i odprowadzenie ścieków z dn. 01.12.1998r. Zarząd Przedsiębiorstwa w oparciu o Rozporządzenie Rady Ministrów z 18 grudnia 1996r. Oraz zmiany wprowadzone Rozporządzeniem z dnia 13.10.1998r. w sprawie urządzeń zaopatrzenia w wodę i urządzeń kanalizacyjnych oraz zasad ustalenia opłat za wodę i wyprowadzenie ścieków, Przedstawił Zarządowi Gminy propozycje zmian opłat od 01.12.br. Zarząd Gminy w dniu 12.11.98r. po zapoznaniu się z materiałami przedstawionymi przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej zatwierdził propozycje zmian opłat oraz dopłat do cen, które wynoszą:

	Woda 1m ³	Ścieki 1m ³
Gospodarstwa domowe	1,85zł	1,34zł
Pozostali odbiorcy	3,33zł	2,65zł

Opłata za wodę ustalona jest na poziomie ceny zakupu 1m³ wody od Przedsiębiorstwa Eksploatacji Wód AQUAKONRAD w Iwinach O/Lubin=1,85 zł/m³.

W odniesieniu do gospodarstw domowych różnica w opłatach pokrywa w całości budżet Gminy, a są to:

1. Koszty konserwacji i remontów
2. Koszty amortyzacji
3. Opłaty za korzystanie ze środowiska
4. Podatek od nieruchomości

Budżet Gminy finansuje w całości budowę, modernizację i remonty kapitalne sieci wodociągowej, sanitarnej oraz oczyszczalni ścieków.

Aktualnie władze samorządowe Polkowic oraz Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej pracują nad uniezależnieniem się od dostaw wody z zewnątrz i pozyskaniu własnych ujęć wody. Własna woda w znacznym stopniu może wpłynąć na kontrolę jej kosztu jednostkowego.

Prezes Spółki
Inż. Wacław Kluska

DIALOG ZA 0,000095 ZŁOTEGO

16 listopada w sali kinowej KGHM Polska Miedź S.A. miała miejsce uroczysta prezentacja nowego systemu telekomunikacyjnego. Przy tej okazji oddano do użytkowania nową centralę EWSD dostarczoną przez spółkę Siemens.

Nowoczesna centrala telefoniczna to przede wszystkim duże i szybkie komputery. Nie wiele one mają wspólnego z centralami instalowanymi wcześniej. Ta oddana do użytku ma pojemności do 120 tysięcy numerów i zajmuje powierzchnię dwustu metrów kwadratowych. Taka sama centrala 20 lat temu zajęłaby z pewnością niemal cały budynek. To efekt postępu. Centrala posiadająca nowoczesne urządzenia liczy szybciej, skuteczniej i

lepiej. W związku z czym jej usługi są tańsze.

- Proponujemy dwie. Jedna z nich jest absolutną nowością w Europie Środkowej. Pozwala na opłacanie rzeczywistych rozmów. Płacimy więc za sekundę a nie za impuls. Jej cena wynosi 0,000095 złotego. Samo zaś przełączenie do naszej centrali kosztuje 13 groszy. W przypadku instalowania nowego telefonu abonent będzie musiał zapłacić 360 złotych - powiedział podczas uroczystej

prezentacji nowego systemu telekomunikacyjnego prezes zarządu lubińskiej Telefonii Lokalnej Jacek Błaszczczyński.

Wkrótce ma dojść do fuzji Telefonii Lokalnej SA z Wrocławia i Cuprum 2000 z Lubina. Połączona firma przyjmie nazwę DIALOG, która praktycznie 16 listopada rozpoczęła publiczne funkcjonowanie.

Abonenci będą mogli korzystać z dwóch taryf. Samo zaś powstanie spół-

ki wiąże się z bogatym pakietem usług dodatkowych, w tym także wideo konferencji. W przyszłym roku spółka DIALOG zamierza świadczyć usługi we wszystkich większych miastach naszego województwa.

W rankingu operatorów niezależnych lubińska spółka jest na trzecim miejscu. W oparciu o ich koncesje ma dostęp do 5 mln ludności.

Andrzej Lech

NIE PODZIELIMY LOSÓW BYTOMIA

Jeszcze przed oficjalnym ogłoszeniem październikowych wyborów głośno mówiło się, że jedynym kandydatem na starostę powiatu z ramienia Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic ma być Andrzej Tatuśko. Tymczasem podczas niedawnej sesji Rady Miasta i Gminy radni powierzyli Andrzejowi Tatuśce funkcję przewodniczącego Rady Miejskiej, z którym rozmawia Andrzej Lech.

- Czy mam rozumieć, że człowiek ogólnie szanowany i cieszący się dużym autorytetem nie będzie kierować przyszłym powiatem polkowickim?

- Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic rzeczywiście zgłosiło moją kandydaturę zarówno na przewodniczącego Rady Miejskiej, jak i na starostę powiatu. Ponieważ obecnie zajmuję stanowisko wice wojewody legnickiego, to z pewnością kolidowałoby z funkcją starosty. Dlatego na poniedziałkowej sesji powiatowej ustalony został pełnomocnik ds. organizacji powiatu. Jeśli natomiast moja kandydatura będzie podtrzymana, to całkiem prawdopodobne, że w styczniu przyjąłbym stanowisko starosty.

- Dziś nie jest dla nikogo tajemnicą, że pełnomocnikiem ds. organizacji powiatu został Grzegorz Przybecki. Jakie zadania będą na nim spoczywały?

- Grzegorz Przybecki ma spore doświadczenie w pracy, jako pełnomocnik burmistrza ds. rozwoju gospodarczego miasta i gminy. Tym też kierowali się radni powierzając mu tę odpowiedzialną funkcję. Jego zadaniem będzie tworzenie przede wszystkim regulaminu organizacyjnego i statutu powiatu oraz częściowy nabór kadry. To tylko niektóre zadania, z którymi będzie musiał uporać się do grudnia, aby z odpowiednim bagażem doświadczeń przystąpić od stycznia do pełnienia funkcji wice starosty powiatowego.

- Wracając jeszcze do wyborów ostatniej sesji Rady Miejskiej. Funkcję przewodniczącego powierzono Panu większości głosów. Czy ten fakt dla Pana zaskoczeniem?

- Nie ukrywam zadowolenia z wyniku tego wyboru. Byłem przewodniczącym

Rady Miejskiej przez 4 lata poprzedniej kadencji. To chyba świadczy o dużym zaufaniu do mojej osoby, jak i pracy poprzedniej Rady Miejskiej. Rozwój gospodarczy gminy, tworzenie nowych miejsc pracy. To jak sądzę przede wszystkim wzbudziło takie zaufanie do Rady Miejskiej i do mnie. Przy okazji chciałbym wszystkim mieszkańcom Polkowic podziękować za zaufanie i poparcie Porozumienia tak dużą ilością głosów. Na pewno nie zawiodę zaufania, jakim obdarzyli mnie moi wyborcy. To może świadczyć, że dano nam jakby mandat do tego, żeby kontynuować dotychczasową politykę. Czyli dalsza praca w kierunku rozwoju miasta, tworzenie kolejnych miejsc pracy i umacnianie bezpieczeństwa mieszkańców. Będę starał się, aby wspólnie z obecnym gronem radnych kontynuować rozpoczęte dzieło.

- Mówiąc o Rady Miejsko-Gminnej w bieżącej kadencji mam rozumieć, że ta polityka będzie kontynuowana?

- Zdecydowanie tak. Przy czym w tak zwanym międzyczasie na terenie powstałej strefy ekonomicznej budowane są trzy fabryki. Jednym z zadań będzie zachęcanie kolejnych inwestorów i tworzenie kolejnych miejsc pracy. Będziemy także starać się o powiat polkowicki, który został tak ciężką pracą powołany. Muszą więc powstać nowe instytucje pozwalające na normalne funkcjonowanie powiatu. A więc na pewno o to wszystko Rada Miejska będzie zabiegać i w tym kierunku prowadzić swoją działalność. Poza tym mamy jeszcze parę innych rzeczy do zakończenia. Dokończenie budowy Starego Miasta oraz parę inwestycji sportowo-rekreacyjnych



Fot: (Andrzej Lech)

dla młodzieży oraz stworzenie dobrych warunków życia dla osób starszych, które tego wymagają. Innymi słowami będzie to kontynuacja zakładanych zadań na lata dłuższe niż okres minionej kadencji.

- Jak zamierza Rada Miejska zareagować na ostatnie oświadczenie dyrekcji ZG Rudna dotyczące zmodyfikowanego eksploatacji filara ochronnego pod miastem?

- Jedną reakcją i to z udziałem mieszkańców już była. Poza tym na ten temat cały czas są prowadzone rozmowy z przedstawicielami KGHM Polska Miedź S.A. Będziemy trzymać się treści podpisanego porozumienia mówiącego o prowadzeniu eksploatacji na bazie pełnej podsadzki. Przede wszystkim na ten

temat powinni wypowiadać się fachowcy, w tym także mieszkający w Polkowicach i pracujący w Polskiej Miedzi. Opierając się na ich wiedzy, doświadczeniu i fachowości będziemy również z nimi współpracować starając się o jak największe bezpieczeństwo naszych mieszkańców. Wyprzedzając pańskie pytanie, nie dopuścimy, aby Polkowice miały podzielić losy Bytomia.

- Czy Pan jako wicewojewoda także będzie uczestniczył w tych rozmowach?

- Zapewniam. Jeżeli tylko okaże się, że są pewne elementy, przy omawianiu których wymagana będzie obecność wicewojewody, to na pewno w takich rozmowach będę uczestniczył.

rozmawiał: Andrzej Lech

JUŻ NIEDŁUGO MIKOŁAJKOWE SZALEŃSTWO Z POKSiR - em

Pinokio

Przedstawienie teatralne Teatru Lalek z Wałbrzycha. 19 listopada 1998r. o godz. 10⁰⁰ i 11³⁰ Aula Forum.

Cena biletu 3.50zł

bilety do nabycia w Domu Kultury w dniu przedstawienia w Auli Forum od godz. 9⁰⁰

WYNIKI DRUGIEGO KONKURSU RECYTATORSKIEGO - „SREBRNA MUZA”

kategoria 6 - 7 lat (przedszkola)
- Agnieszka Jankowska (1)

kategoria 6 - 7 lat (szkoła)
- Natalia Kozłowska (1)

kategoria 8 - 10 lat
- Magdalena Flak (1)
- Mateusz Berezowski (2)
- Natalia Staniczak (3)
- Anna Kuchciak (3)

kategoria 11 - 15 lat
- Celina Pogodzińska (1)
- Renata Chrzan (2)
- Anna Korobczak (3)

21 LISTOPAD 1998R. GODZ. 10.00
ODBĘDZIE SIĘ
GMINNY TURNIEJ SZACHOWY.
ŻELAZNY MOST - ŚWIETLICA
ZAPRASZAMY

Kino



LISTOPAD

		19.11.98		
G.16 ⁰⁰	Mała Syrenka		b/o	USA
G.18 ⁰⁰	Szeregowiec Ryan		15 LAT	USA
G.21 ⁰⁰	Szeregowiec Ryan		15 LAT	USA
		21.11.98		
G.16 ⁰⁰	Mała Syrenka		b/o	USA
G.18 ⁰⁰	Szeregowiec Ryan		15 LAT	USA
G.21 ⁰⁰	Szeregowiec Ryan		15 LAT	USA
		22.11.98		
G.10 ⁰⁰	Mała Syrenka		b/o	USA
G.15 ⁰⁰	Mała Syrenka		b/o	USA
G.20 ⁰⁰	Szeregowiec Ryan		15 LAT	USA

Jeszcze w tym miesiącu:
Z archiwum X, Zabójcza broń 4

V Miejsko - Gminny Konkurs Etnograficzny
ŚWIĄTECZNE OZDOBY -
GWIAZDKOWE TRADYCJE
20.11.1998 - 02.01.1999

REGULAMIN

1. W konkursie mogą wziąć udział wszystkie osoby, które ukończyły 10 lat.

2. Konkurs obejmuje II kategorie

I kategoria - OZDOBY TRADYCYJNE

Zadaniem każdego uczestnika jest własnoręczne wykonanie jednej ozdoby choinkowej w dowolnej technice, z naturalnych ogólnodostępnych materiałów.

II kategoria - SZOPKI KRAKOWSKIE

Zadaniem uczestników jest własnoręczne wykonanie szopki i postaci w niej występujących. Szopki wykonujemy w dowolnej technice i z dowolnych materiałów.

(uwaga! Nie mylić z szopkami Betlejemskimi)

3. Prace opatrzone metryczką:

- wiek
- imię i nazwisko
- adres

należy dostarczyć do POKSiR „Impresja” ul. K.B. Kominka 6 w Polkowicach, codziennie w godzinach od 8.00 do 20.00 w nieprzekraczalnym terminie do 02.01.1999.

4. Jury przyzna nagrody rzeczowe w 3 grupach wiekowych:

- I grupa 10-12 lat
- II grupa 13-15 lat
- III grupa od 16 lat wzwyż dla obydwu kategorii konkursowych

5. Dnia 09.01.1999r. o godzinie 16.00 zapraszamy wszystkich uczestników na:

Wystawę Pokonkursową i uroczyste rozdanie nagród.

6. Bliższych informacji udziela instruktor ds. plastycznych. Tel.845-03-03.

Zabawy Andrzejkowe

Kino

28.11.98 r. godz. 20.00
zaproszenie dwuosobowe w cenie 70 zł do nabycia w Domu Kultury i Kinie

Dyskoteka Andrzejkowa

Kino, 20.11.98 w godz. od 19.00 do 2.00

Cena biletu 6zł

Serdecznie zapraszamy

Informacja pod nr tel. 845-03-03, 845-14-52, 845-16-77

Siłownia

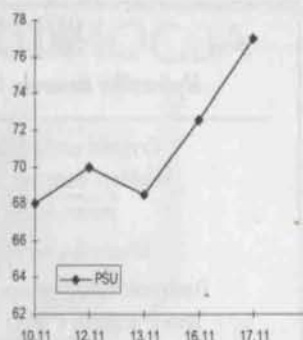
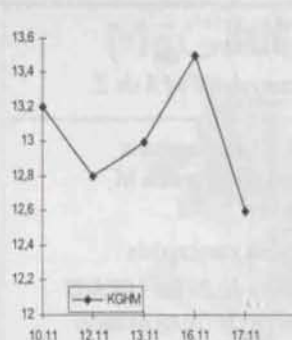
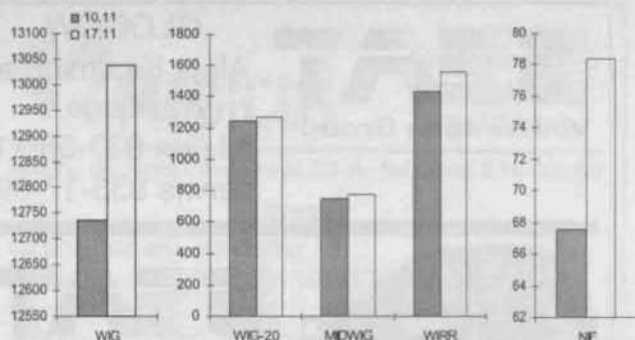
przy Basenach Zewnętrznych

Czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 14.00 do 22.00

W sobotę i niedzielę w godz. od 9.00 do 17.00

Bilety: ulgowy 2 zł, normalny 3 zł

**CZYTAJCIE NAS W NASTĘPNYM TYGODNIU,
A DOWIECIE SIĘ SZCZEGÓŁÓW**



Tygodniowa statystyka indeksów

	10.11	11.11	% zmiana	wolumen obrotu
WIG	13.737,1	13.038,0	2,36%	30,7%
WIG 20	1246,1	1270,2	1,93%	4,0%
MIDWIG	748,2	775,1	3,60%	22,2%
WIRR	1434,3	1557,5	8,59%	155,7%
NIF	67,6	78,4	15,98%	80,8%
KGHM	13,2	12,6	-5,00%	-75,1%
PSU	68,0	77,0	13,0%	-66,2%

opracował: G. Gajzler

KOMENTARZ GIEŁDOWY

Koniunktura na giełdzie okazała się korzystna dla akcji KGHM SA, ponieważ kurs tego waloru (w skali miesiąca) wzrósł o 28,5%. Wzrost nastąpił od poziomu 10,50zł. do poziomu 13,50zł. za akcje. Charakterystyczny jest spadek obrotów od 6 listopada, co świadczy o niechęci inwestorów do pozbywania się akcji KGHM SA; jest to tzw. „poziom wysprzedania...”. Obecnie testowany jest poziom oporu na wysokości 14,00 zł za akcje, jeżeli zostanie przełamany to kolejny poziom oporu znajduje się na poziomie 16,00zł. Jeżeli przełamanie bariery 14,00zł. nastąpi przy wzrastających obrotach to tendencja może okazać się trwała.

Uważam, że czynnikiem decydującym o wzroście akcji KGHM SA jest kapitalizacja spółki, bardzo pozytywnie postrzegana przez inwestorów zachodnich. Wysoka kapitalizacja świadczy o wysokiej płynności papieru i pozwala swobodnie dokonywać transakcji. Jeżeli warszawska giełda będzie kontynuować wzrosty, to również akcje KGHM SA powinny reagować na fali rynku. Niepokojące dla sytuacji spółki wydają się notowania cen miedzi, które oscylują w granicach 1550\$ - 1600\$. Jednak informacja ta nie będzie miała większego znaczenia w obliczu kolejnej fali wzrostowej na warszawskim parkiecie.

Dyrektor Beskidzkiego Domu Maklerskiego S. A.
POK Lubin i Głogów
Mariusz Zychowicz

BDM OFERUJE NEGOCJOWANĄ PROWIZJĘ LINIOWĄ PRZY OBROTCIE 15.000 zł MIESIĘCZNIE

- prowadzenie rachunków inwestycyjnych dla ludności i instytucji - BEZPŁATNE OTWARCIE I PROWADZENIE
- DLA KLIENTÓW PRZENOSZĄCYCH PORTFEL INWESTYCYJNY DO BDM S.A.: PROWIZJA LINIOWA: OD 0,35% (NEGOCJOWANE)
- zlecenia telefoniczne i faksowe - BEZPŁATNE - W RAMACH RACHUNKU
- uczestnictwo w dogrywkach i notowaniach ciągłych w czasie rzeczywistym
- BEZ DODATKOWYCH OPŁAT
- oprocentowanie efektywne wolnych środków z kapitalizacją codzienną w wysokości 15 - 18,5%
- sprzedaż obligacji Skarbu Państwa
- rekomendacje, analizy maklerskie
- kredyty na zakup papierów wartościowych

Punkt Obsługi Klienta
w Lubinie i Głogowie

BDM ZAPRASZA DO ZAKUPU OBLIGACJI SKARBOWYCH

Lubin, ul. Sienkiewicza 7, tel. 846-67-32, 846-67-34
Głogów, ul. Sikorskiego 15, tel. 835-55-07, 835-44-71

107.3 FM
**RADIO
GŁOGÓW**

NA
ANTENIE

13.15

SKLEP „MeR”

Hydraulika domowa i przemysłowa od A do Z.

Grzejniki cosmo-compact, armatura sanitarna,
kolektory słoneczne, zawory kulowe, muszle WC,
wanny, kotły gazowe c.o., itp. itd...

Wszystko na RATY - bez poręczyciela

Transport zakupionego towaru do 25 km - GRATIS

Rury stalowe w dowolnych długościach
GWINTOWANIE RUR

zapraszamy codziennie od 7.00 - 17.00
w soboty od 8.00 - 14.00
59-300 LUBIN, ul. Piłsudskiego 36
tel./fax (076) 844-35-54

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam

- Fiata 126p, rok prod. 1987 - cena do uzgodnienia — 847-97-35
- pralkę automat Tama, amerykańkę, szafę trzydrzwiową, tapczan - tanio — 845-12-62
- Meble koloru czarnego: szafa+3 regały — 845-32-52
- Szczeniaki, owczarki kaukaskie — 095-75-52-837
- Nysę tanio. Rok prod. 1097, silnik po kapitalnym remoncie lub podejmę pracę transportową — 847-97-29
- Amiga 500 + rozszerzenie 2MB, około 80 dyskiecik. Wiadomość: ul. Skrzetuskiego 3/6
- Łóżeczko dziecięce z materacem, stan b. dobry cena 50 zł — 845-98-50
- Mazdę - 626 GLX rok prod. 1983, poj. 2000, benzyna, bez prawa do rejestracji - tanio — 845-18-53
- tanio: Ford Eskort 1,4 benzyna 1992r.; zamrażarkę szuffadkową 140l.; kuchnię gazową — 845-37-26
- bardzo tanio - szafę 3 drzwiową, komodę, tapczan, amerykańkę jednoosobową — 845-12-62
- Ładę Samarę 130 - 5 biegów, trzy drzwiowa, czerwona, 1987 rok. — 845-28-70
- Ford Fiesta 1,1 1994 rok, stan dobry, sprowadzony w całości — 845-03-20
- dom w zabudowie szeregowej, stan surowy otwarty w Polkowicach — 845-21-66
- kurtkę skórzaną męską nową — 845-00-14
- tanio - sofę 3+2+1, komodę - stan dobry — 845-11-09
- krótki płaszcz damski, tanio — 845-25-93
- wózek głęboki, wiklinowy, buda granatowo-biała, duże koła ze szprychami, cena - 200zł — 845-07-93
- Video PHILIPS czterogłowicowe, LP, SP, stop klatka, z przodu gniazdo do przyłączenia kamery, 2 lata, cena do uzgodnienia — 845-07-93
- tanio - nowe czarne biurko z półką o wymiarach: szer. 55cm, dług: 98cm — 847-93-29
- n. kozuch damski długi i krótki z toczkiem na osobę szczupłą 158, 164 cm — 845-02-81

Inne

- Zatrudnię do pracy-duże zarobki- zadzwoń pod nr 845-20-79
- Zadzwoń pod nr 845-20-79 i dowiedz się jak pozbyć się dokuczliwych dolegliwości takich jak: luszczycza, zatoki itp.
- udzielam korepetycji z języka niemieckiego i historii (cena do uzgodnienia) — 847-93-29

SEAT
Volkswagen Group

GŁOGÓW
Aleja Kazimierza
Wielkiego 6
tel./fax 833-56-11
serwis 833-17-89



SEAT
Volkswagen Group

Teraz

**W LUBINIE
UL.KILIŃSKIEGO 5
TEL. 841-55-83**

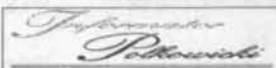


Seat Cordoba w cenie od 34.610,-

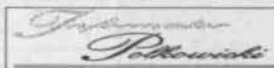
* wg. kursu DM z dnia 06.07.1998 r.

Salon czynny od poniedziałku do piątku od 9⁰⁰ do 18⁰⁰;
soboty od 9⁰⁰ do 15⁰⁰

- wynajmę garaż na ul. Kolejowej — 845-35-34
- wynajmę lokal handlowy o pow. 73m² położony na starówce Polkowickiej — 845-35-67, 0602-68-83-23
- zamienię mieszkanie własnościowe spółdzielcze M-6, 5-cio pokojowe, 86m² na trzy pokojowe — 845-25-93
- kupię mieszkanie M-1 lub M-2 (do 40m²) — 847-93-29
- przyjmę dziecko do bawienia. Wiadomość: ul. Ociosowa 30/3
- wynajmę bądź sprzedam komfortowy dom z halą w Nowej Soli — (068) 38-72-006
- Korepetycje z języka niemieckiego i angielskiego, magister filologii germańskiej — 845-03-20
- Kupię odtwarzacz lub magnetowid — 845-32-52
- Kupię mieszkanie 3-pokojowe do 60m² w Polkowicach — 845-98-79
- Korepetycje z języka angielskiego, niedrogo i skutecznie, cena do uzgodnienia — 845-44-73
- Kupię mieszkanie 3-pokojowe — 845-21-09
- Zamienię mieszkanie 1-pokojowe na Hubala na 2-pokojowe (możliwość spłaty zadłużenia) — 845-09-57
- Kierowca kat B,C, doświadczenie z praktyką- poszukuje pracy — 845-09-57
- zamienię mieszkanie komunalne przy ul. Wojska Polskiego, 41m² 2 pokoje + aneks kuchenny na podobne lub większe — 847-98-37
- firma międzynarodowa zatrudni do pracy. Czas pracy nieograniczony. Aparaty do masażu — 847-99-70
- poszukuję pokoju do wynajęcia w Polkowicach — 848-51-24



OGŁOSZENIA DROBNE ZA DARMO



TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH

PROSZĘ ZAZNACZYĆ RUBRYKĘ:

- | | | | |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|---------------|
| <input type="checkbox"/> KUPIĘ | <input type="checkbox"/> RÓŻNE | <input type="checkbox"/> TURYSTYKA | Data: |
| <input type="checkbox"/> NIERUCHOMOŚCI | <input type="checkbox"/> SPRZEDAM | <input type="checkbox"/> ZAMIENIĘ | |
| <input type="checkbox"/> ODDAM ZA DARMO | <input type="checkbox"/> TOWARZYSKIE | <input type="checkbox"/> ZGUBY | Ilość emisji: |

Treść ogłoszenia (do 10 słów):

	tel. kontaktowy
--	-----------------

DANE NADAWCY: IMIĘ _____ NAZWISKO _____
ADRES: _____



MEDICUS

Centrum
Diagnostyczno
Terapeutyczne

Lubin, ul. Armii Krajowej 35 A, tel. /fax 844-32-60

Czynny:

od poniedziałku do piątku
w godz: 7.00- 8.30 i 10.00-20.00
w soboty
w godz. 10.00-11.30

PORADY:

alergologiczne, internistyczne, neurologiczne,
psychiatryczne, laryngologiczne, okulistyczne,
ortopedyczne, chirurgiczne wraz z drobnymi zabiegami
chirurgicznymi, ginekologiczne wraz z laseroterapią
schorzeń szyjki macicy, urologiczne, leczenie
niepłodności męskiej, leczenie chorób tarczycy,
cukrzycy, diagnostyka i leczenie wad postawy u dzieci,
onkologiczne.

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE, PROFESORSKIE:

z następujących dziedzin: kardiologii, chirurgii
plastycznej, chirurgii urazowej i ortopedii, torakochirurgii,
alergologii, endokrynologii, neurologii i psychiatrii
leczącej, dermatologii

BADANIA:

USG jamy brzusznej, tarczycy, piersi,

USG SERCA

BADANIE SŁUCHU

- + gastroscopia u dzieci i dorosłych
- + ekg i spirometria z interpretacją komputerową
- + monitorowana próba wysiłkowa-diagnostyka niedokrwienia serca
- + testy uczuleniowe
- + badania laboratoryjne w tym: hormony tarczycy, hormony płciowe, Helikobakter pylori-przy wrzodach żołądka i dwunastnicy

WYNIKI BADAŃ SPECJALISTYCZNYCH - HORMONÓW TARCZYCY, HORMONÓW PŁCIOWYCH W CIĄGU 48 GODZIN

BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA PROFILAKTYCZNE
(OKRESOWE) INDYWIDUALNE I ZAKŁADÓW PRACY

**REJESTRACJA TELEFONICZNA
TEL. 844-32-60**



ZAKŁAD POGRZEBOWY "OSTATNIA POSŁUGA"

- TRUMNY (sosnowe i dębowe),
- PRZEWOZY (krajowe i zagraniczne),
- KOMPLEKSOWE ZAŁATWIENIE FORMALNOŚCI POGRZEBOWYCH I CMENTARNYCH.

Polkowice, ul. Zachodnia 8 (obok Przychodni Stomatologicznej)
telefon: 845-44-19
telefony całodobowe: (076) 833-24-09, 0601 55-35-06

Rodzinie pogrążonej w smutku składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

MEGA PROMOCJA



TYLKO 2 TYGODNIE - 17-30.XI.1998r

OPTIMUS - OPTITECH

- procesor: Intel Celeron 300MHz
- super nowoczesna płyta główna: Microstar
- Pamięć: SDRAM 32MB
- HDD: 3.2GB
- karta grafiki: 2 MB ATI AGP
- klawiatura: MS Windows 95
- mysz: Microsoft
- system operacyjny: MS Windows 98 PL
- obudowa: Minitower Baby AT
- CD ROM: 32x SPEED
- karta dźwiękowa: 16 SC 3D
- podręcznik użytkownika w języku polskim
- poradnik, pozwalający każdemu bezpiecznie uruchomić komputer

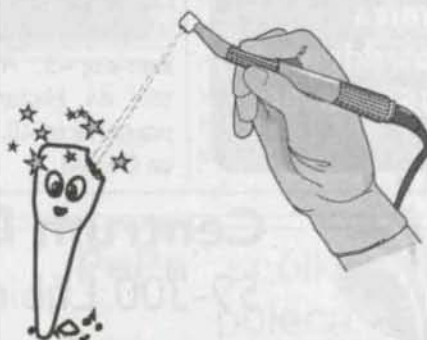
**2,550zł
(z VAT)**

Tygodniowa wycieczka na Riwierę Turecką
GRATIS dla każdego nabywcy komputera
OPTIMUS

P.H.U. „ROXY” s.c.,
Rynek 27, tel. 845-47-70
59-320 Polkowice

STRACH PRZED DENTYSTĄ? - ZAPOMNIJ O TYM.

BEZ BOROWANIA



Całkowicie **BEZBOLESNE**
leczenie zębów bez wiercenia -
wiązką promieni laserowych

Lubin ul. Sokola 18 tel. 849-35-22

Zapisy codziennie w godz. 19⁰⁰ - 21⁰⁰

Reklama

KRZYŻÓWKA

1		2		3		4	●	5	●	6		7		8		9
	●		●		●	10					●		●		●	
11							●		●	12						
	●		●		●	13					●		●		●	
14							●		●	15						
	●		●		●	16	17		18		●		●		●	
19	20		21		22	●		●		●	23		24		25	
●		●		●	26							●		●		●
27						●		●		●	28					
●	●		●	29								●		●		●
30		31		32		●		●		●	33	34		35		36
	●		●		●	37		38		39	●		●		●	
40						●		●		41						
	●		●		●	42					●		●		●	
43							●		●	44						
	●		●		●	45					●		●		●	
46							●		●	47						

**Legnicki Zakład
Doskonalenia
Zawodowego**

**Średniego Studium
Zawodowego**

**kierunek:
społeczno - prawny**

**czas trwania nauki:
12 miesięcy**

**Absolwenci otrzymują
świadectwo ukończenia
szkoły średniej z możli-
wością zdawania
matury.**

**Początek zajęć :
1 grudnia 1998r.**

**Informacji udziela
Sekretariat Legnickiego
Zakładu Doskonalenia
Zawodowego:**

**59-220 Legnica
ul.D. Chłapowskiego 13,
tel. (076) 856-06-00**

POZIOMO : 1. Strona czasopisma 6. Np.: malarz 10. Żona Ozyrysa 11. Twórca filmu 12. Aktor w teatrze lalek 13. Zżera aktora 14. Otrzymanie czegoś za coś innego 15. Prawdę ci powie 16. Szop 19. Indianie Północnoamerykańscy 23. Łomot, hałas 26. Rozlegają się podczas burzy 27. Rybka akwariowa 28. Zjada ziemiaki 29. Świt 30. Stan w USA (wspak) 33. Imię Słonimskiego 37. Opowieść dla dzieci 40. Rumieńce 41. Zapisek 42. Oznaka władzy królewskiej 43. Reżyser „Piękna i Bestia” 44. Hazard w kasynie 45. Do przypinania 46. Mała Arleta 47. Stolica Gwinei

PIONOWO : 1. Ktoś co coś spowodował 2. Do spania dla małego dziecka 3. Gracz w hokeja na trawie 4. Ojczyzna (wspak) 5. Polski dwusuw 6. Kopci nałogowo 7. W muzyce: tempo żywe 8. Zielony w parku 9. Zewnętrzny wygląd przedmiotu 17. Zapas 18. Trotuar 20. Organ do oddychania 21. Imię Gable'a 22. Państwo z piramidami 23. Wodny ptak łowny 24. Wyczynowy lub amatorski 25. Huragan 30. Gorzała 31. Wtyczka, kapuś 32. Detal 34. Dzielnica Warszawy 35. Resztko 36. Rzeź 37. Wsiąka w nią atrament 38. Kąpielisko na Mierzei Helskiej 39. Eskimoski skafander



Centrum Daewoo - Dex

59-300 Lubin ul. Legnicka 69

tel/fax . 841-54-54

Polecamy:

- Tico - od 20.300zł - /pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NW) - gratis !/
- Lanos - już od 30.900zł - /pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NW) - gratis !/
- Nubira - od 39.900zł - /AC - 3%, NW - gratis, OC - 330zł/
- Leganza - od 62.600zł - /AC - 3%, NW - gratis, OC - 330zł/
- Polonez Caro Plus - od 20.100zł
- Polonez Atu Plus - od 21.400zł
- Nexia - od 27.600zł
- Espero - od 34.600zł
- Polonez Truck - od 25.738zł

Forma sprzedaży
- Leasing
- raty od 5.3% do 21.9%

**Trzy lata
serwisu gratis !!!**

DAEWOO - dobry wybór

BARAN

Nadchodzący tydzień przeznacz na załatwienie ważnych spraw prywatnych. Być może o czymś zapomniałeś, albo zbyt mało czasu poświęciłeś temu, co jest dla Ciebie najważniejsze. Postaraj się odpocząć i nabrać dystansu do otoczenia. Nie przejmuj się tym, co mówią inni. Rób to, co jest dla Ciebie istotne, a zobaczysz, że racja jest po twojej stronie. Działaj!

BYK

Przed Tobą okres wyjątkowej koncentracji nad ważnym projektem, który niedawno rozpocząłeś. Postaraj się znaleźć czas, na to, by przygotować dokładny plan działania. Masz dużą szansę na sukces, pod warunkiem, że decyzje podejmować będziesz samodzielnie. Porozmawiaj szczerze z kimś do kogo masz zaufanie. Razem będzie łatwiej i szybciej.

BLIŹNIĘTA

Przed Tobą ciekawy okres, szczególnie w sprawach zawodowych. Jeżeli zajmiesz się handlem możesz rozpocząć teraz ważny okres w Twojej działalności. Pamiętaj tylko, aby dobierać odpowiednich ludzi do współpracy. W przyszłości będzie to najważniejsza sprawa dla rozwoju Twojej firmy. W rodzinie postaraj się o dobry nastrój. Partner liczy na Ciebie.

RAK

Nadchodzące dni zapowiadają się ciekawie, o ile nie zepsujesz tego nadmierną gorliwością i uszczęśliwianiu ludzi na siłę. Masz okazję do poznania teraz nowych możliwości w dziedzinie, która Cię interesuje. Postaraj się nie zawieść zaufania bliskiej Ci osoby. Konsekwencje Twojej beznamiętności okazują się katastroficzne dla wszystkich.

LEW

Dobry tydzień pod każdym względem. Przygotuj się na małe niespodzianki losu, mile zbiegi okoliczności - wszystko wyda się mało realne, ale niczego nie zmieniaj. Wykorzystaj ten czas załatwienia ważnych dla Ciebie spraw, a potem zafunduj sobie wypoczynek. Nabierzesz sił, bo już w grudniu przybędzie Ci obowiązków i nowych zadań. Dasz sobie radę.

PANNA

Postaraj się, pomimo nawału pracy i różnego rodzaju zajęć, znaleźć czas dla rodziny. Tydzień ten może przynieść ważne rozstrzygnięcia w sprawach, na które nie miałeś ostatnio zbyt wiele czasu. Dzięki pomocy kogoś zaufanego uda Ci się sprostać wyzwaniom i pod koniec miesiąca odetchniesz z ulgą. Dobre samopoczucie ułatwi Ci działanie. Głowa do góry, będzie dobrze!

WAGA

Przed Tobą okres dość dziwny, a to za sprawą kogoś kto może nagle pojawić się w Twoim życiu. Może to być osoba z Twojej przeszłości, albo ktoś poznany całkiem niedawno. To, co będzie się teraz dziać przyniesie spore niespodzianki. Przejmij je spokojnie i postaraj się niczego nie zmieniać. Potem ocenisz sytuację i wyciągniesz wnioski. Prawa finansów.

SKORPION

Przed Tobą czas wyjątkowej pracy, ale efekty przejdą Twoje najsmielsze oczekiwania. To, co zrobiłeś do tej pory zacznie nareszcie owocować i znajdziesz się na szczycie. Pamiętaj, że to dopiero początek drogi. Otrzymasz być może ważną wiadomość, na którą czekałeś od dawna. W rodzinie skup się teraz na najważniejszych sprawach. Pożytku z Ciebie raczej nie będzie.

STRZELEC

Dobry tydzień na rozpoczęcie nowej działalności, albo zmianę tej, którą już prowadzisz. W ogóle każda zmiana wyjdzie Ci teraz na dobre, pod warunkiem, że będziesz pewny tego, co chcesz zrobić. Jedna uwaga - pamiętaj, aby nikogo nie krzywdzić. To wróci do Ciebie z podwójną siłą. Partner ma do Ciebie jakieś zastrzeżenia, porozmawiaj z nim szczerze.

KOZIOROŻEC

Dla urodzonych w pierwszej dekadzie zapowiada się okres raczej spokojny. Pozostali mogą liczyć się z pewnymi komplikacjami w załatwianiu ważnych spraw służbowych. Pomoc przyjdzie z najmniej oczekiwanej strony. Przyjmij ją, ale nie zaciągaj zbyt wielkich zobowiązań. Ktoś z Twojej rodziny może zwrócić się do Ciebie o radę. Wysłuchaj go.

WODNIK

Przed Tobą dobry okres do rozpoczęcia przygotowań związanych z pracą. Każdy pomysł okaże się wartościowy i godny realizacji. To, co wybierzesz zależeć będzie od znajomości przedmiotu i zaangażowania. Postaraj się dobrać odpowiednich współpracowników, a wszystko pójdzie sprawnie. Pod koniec tygodnia spodziewaj się wizyty kogoś z rodziny.

RYBY

Skup się teraz na załatwianiu najważniejszych spraw. Ten tydzień zapowiada się w miarę spokojnie. Potem przybędzie Ci sporo nowych zadań i nie dasz sobie rady ze wszystkim, co będziesz mieć do załatwienia. W rodzinie mogą pojawić się pewne spory związane ze sprawą, o której Ty zapomniałeś, ale inni jeszcze pamiętają. Nie unikaj konfrontacji, ale działaj.

Miejsko Gminna Biblioteka Publiczna poleca:

Köthe Rainer: **Leksykon komputerowy**. Wrocław 1997, stron 160, seria: Co i Jak.

Książek o komputerach i programach komputerowych jest mnóstwo. Ta, pomoże usystematyzować zdobytą wiedzę i uzupełni ją o nowe fachowe pojęcia związane z komputerem. Dzięki licznym kolorowym ilustracjom definicje stają się jeszcze bardziej czytelne. Hasła zostały uporządkowane alfabetycznie i wyróżnione grubym drukiem.



Brahimi Anna: **W niewoli algierskiego prawa**. Wrocław: Wydawnictwo Dolnośląskie 1998

Jest to autentyczna relacja ukrytej pod pseudonimem Polki, która po rozwodzie z Algierczykiem, mieszkając w jego kraju, walczy o prawo do dzieci. Ta dramatyczna opowieść przypomina bestsellerowe książki Betty Mahmoody „Tylko razem z córką” oraz „Z miłości do dziecka” wydane kilka lat temu także w Polsce. W książce Anny Brahimi tło historii rodzinnej stanowią tragiczne wydarzenia w Algierii, o których piszą gazety.

Sprzedam lub wydzierżawię budynek produkcyjno-usługowy w Kazimierzowej (przy ZG Sieroszowice), pow. 850m², możliwość podziału, wszystkie media, plac manewrowy, dogodny dojazd.

Tel. 848-49-56, 844-33-38

„PePe” spółka cywilna poleca:
- obuwie hiszpańskie (skóra)
- torebki

Sklep:
 ul. Browarna 22
 przejście do Rynku
 (nowe kamieniczki)

KOLEJKA CUDÓW

Przedostatnia kolejka jesiennej rundy piłkarskiej trzeciej ligi przyniosła szereg zaskakujących wyników. Porażek bowiem doznali lider Amica II przegrywając w Głogowie 1:3 z miejscowym Chrobrym oraz wicelider tabeli poznańska Warta ulegając 0:1 legnickiej Miedzi. Do sensacji należy także zaliczyć bezbramkowy remis trzeciego w tabeli Chemika Police z przedostatnią Arką Nowa Sól. Zaskakującym wynikiem zakończył się także pojedynek, w którym polkowiński Górnik bezbramkowo zremisował w Śremie z tamtejszą Wartą. Po zwycięstwie 3:0 Górnika nad Pogonią Oleśnica kibice liczyli na kolejne zwycięstwo. Tymczasem...

W sobotnim meczu bramkarz gospodarzy stanowią dla naszych snajperów zaporę nie do poko-

naną. Jego formę dwukrotnie sprawdzali Jacek Sobczak i Sławomir Kułyk. W 57 minucie spotkania również nasz bramkarz Kijewski obronił silny strzał.

Górniki: Kijewski, Małowski, Małucki, Żyłuk, Naskręt, Karmelita, Sobczak, Salamoński (66-Romać), Bugaj (85-Wojewódka), Kułyk, Cackowski (70-Czerwiński).

Zdaniem obserwatorów było to bardzo ciekawe spotkanie, w którym więcej okazji do zdobycia bramki byli polkowiczanie. Ostatecznie Górnik zremisował z Wartą Śrem 0:0 i zajmuje siódmą pozycję w tabeli. W najbliższą sobotę w ostatnim meczu tej rundy Górnik zmierzy się z Rawią Rawicz. *Początek meczu o godzinie 13.00.*

NASZE PREZENTACJE

Dziś chcielibyśmy zaprezentować jedną z bardziej utalentowanych i nowych zawodniczek drużyny polkowińskiego koszykarskiego MKS Orzeł. Jest nią

KATARZYNA KURCZYŃSKA

Od najmłodszych lat pasjonowała się sportem. Pierwszą i jak dotąd jedyną dyscypliną, której poświęciła swoje dotychczasowe życie jest koszykówka. Nigdy nie wyobrażała sobie w innej a już na pewno indywidualnej dyscyplinie sportu. Pociągała ją zawsze gra zespołowa.

Pochodzi z Wrocławia i tam stawiała pierwsze kroki na koszykarskich parkietach. Początkowo grała w reprezentacji jednej z wrocławskich szkół. Szybko jej talent dostrzegli trenerzy miejscowej Ślęży. Ten zna-



ny II-ligowy klub przyjął ją z otwartymi ramionami. Tam też zdobywała pierwsze szlify zawodowej koszykarki. W tak zwanym międzyczasie ukończyła Pedagogiczne Studium Zawodowe. Nie chciała jednak zostać nauczycielem zawodu. W ciągu ostatnich lat losy rzuciły ją do Rybnika, gdzie grała w barwach I-ligowego Rybnika. Dziś jest już wśród polkowińskich koszykarek, które przyjęły ją bardzo serdecznie i z czego bardzo się cieszy. Czy jednak na stałe zwiąże się z naszym miastem - czas pokaże.

ORZEŁ ROZSZARPAŁ LWA

Koszykarki polkowińskiego Orła w zasadzie bez większych problemów pokonały w minioną sobotę legnickiego Lwa 73:46 (35:27). Zespół gości tylko chwilami pokazywały swój lwi pazur. Na szczęście podopieczni Krzysztofa Olszyńskiego i Ryszarda Koziołka kontrolowały przebieg gry we wszystkich formacjach. Najwięcej

punktów dla Orła zdobyły: Kurczyńska i Kozdroń po 9, Fedoriak i Chrzczanowicz po 8, Urban 7, Kłosińska i Moskaluk po 5, Opiłka 4 i Klimkowska 3.

Po tej serii spotkań Orzeł Polkowice awansował na piąte miejsce w tabeli ze stratą dwóch punktów do lidera AZS Lublin mając jedno zaległe spotkanie do rozegrania.

ŚWIĄTECZNE SZACHY

Z udziałem stu uczestników w Gaworzycach z okazji święta Niepodległości 11 listopada odbył się III wojewódzki turniej szachowy. Po blisko pięciogo-

dzinnej rywalizacji wyłoniono zwycięzców. Wśród pań triumfowała Iwona Perłakowska reprezentująca MOK Chrobry Głogów.

Kategoria open

1. Piotr Kukła (Chrobry Głogów)
2. Seweryn Stokłosa (Junior Lubin)
3. Paweł Ćwiek (Chrobry Głogów)

Kategoria do lat 15

1. Anna Socha (Cissa Legnica)
2. Aneta Korościel (Gaworzyce)
3. Iwona Wojtasek (Chrobry)
1. Krystian Synger (SP-4 Lubin)
2. Rafał Chejbudzi (Miedź L-ca)
3. Karol Perłakowski (Gaworzyce)

Kategoria do lat 10

1. Klaudia Hajduk (Gaworzyce)
3. Anna Rzeszowska (Gaworzyce)
1. Piotr Brodowski (Chrobry)
2. Jan Sobota (Caissa Legnica)
3. Piotr Wilk (Miedź Legnica)

Jednym z organizatorów tej

zdek Gmin Zagłębia Miedziowej imprezy był Zwią-

POLKOWICKI PLEBISCYT NA NAJLEPSZEGO SPORTOWCA I TRENERA 1998 ROKU

Ostatnie dni starego roku prowokują do przemyśleń i podsumowań. Dzieje się to we wszystkich dziedzinach naszego życia. Także w sporcie. Proponując nasz plebiscyt chcielibyśmy uhonorować najlepszych z najlepszych. Każdy może przesłać na adres redakcji swoje typy. Przez najbliższe cztery ty-

godnie będziemy je będziemy na naszych łamach. Wypełnione kupony należy nadsyłać w terminie do 21 grudnia. Liczy się data stempla pocztowego. Pod koniec roku ogłosimy ostateczne wyniki a spośród autorów naszego plebiscytu rozlosujemy nagrody niespodzianki.

Kolumnę sportową redaguje

Andrzej Lech, tel. 848-12-90 lub 842-35-87



Wydawca: "MB Media" s.c. • Opracowanie, skład i przygotowanie do druku: "MB Media" s.c., ul. Górna 3/3, • Tygodnik bezpłatny • Druk: "ATUT" s.c. - Lubin, ul. Prusa 2 • Redaguje zespół w składzie: Dariusz Szymacha, Andrzej Lech, Marcin Wołoszczuk, Sebastian Tarach • Nakład 3000 egzemplarzy • Biuro reklam i ogłoszeń: tel./fax 845-23-81.